

Samedi 26 avril 2014 (suite)

10h30 Guillaume Hanotin (Maître de conférences, Université Bordeaux Montaigne) : "L'exportation des laines espagnoles en temps de guerre : du commerce à la diplomatie"

10h55 José Luis Gómez Urdáñez (Professeur, Université de La Rioja) : "La frontera del Ebro y el contrabando de los riojanos y Navarros con Bayona en el siglo XVIII"

11h20 Josette Pontet (Professeure émérite, Université de Bordeaux Montaigne) : "De l'échange commercial à l'échange culturel : les Bayonnais et le commerce du cacao"

11h45 Débat

12h30 Départ en autocar pour **Fontarrabie**

DEJEUNER
visite guidée de la citadelle

Clôture du colloque

Retour à Bayonne prévu pour 18h

ALFRES

Alliances France Espagne
au miroir des sociétés modernes
(politique, économie, culture, XVI^e - XVIII^e siècles)

ALFRES
est un projet de recherche
du CEMMC - Université Bordeaux Montaigne



Coordination

Fabienne Lagrange (doctorante allocataire)

Cindy Pédelaborde (Docteure)

mèl: alfres.coordination@gmail.com

Renseignements / colloque : Tel. 05 59 59 81 20

GUERRE ET PAIX

LES ENJEUX DE LA FRONTIÈRE FRANCO-ESPAGNOLE
(XVI^e - DÉBUT XIX^e SIÈCLES)

A l'époque des fameux mariages espagnols de 1615, la frontière est révélatrice des mutations de l'État moderne.

Héritière de l'époque médiévale, elle ne présente pas encore le caractère strictement linéaire auquel notre esprit contemporain est attaché. Plus qu'une barrière juridique, elle est un espace de contacts pacifiques et surtout de tensions. En témoignent les traités de « lies et passeries » et les enclaves qui survivent même à la paix des Pyrénées (1659).

Dans l'espace linguistique bascofone, béarnais et gascon des Pyrénées occidentales, les échanges commerciaux rapprochent les deux versants.

Mais dans le contexte des guerres opposant les deux monarchies qui se disputent à cette époque la prédominance européenne, les rapports sont constamment tendus entre les deux côtés de la Bidassoa et le restent jusqu'à la fin du premier Empire.

La méfiance réciproque incite à verrouiller la frontière par des fortifications souvent pionnières qui sont un modèle du genre : Pampelune sous Philippe II, Bayonne remaniée par Vauban mais déjà place forte remarquable qui impressionne les voyageurs dès le XVI^e siècle, ou encore Fontarrabie.

La frontière voit alterner de longues périodes d'affrontements belliqueux interrompus par des retrouvailles idylliques, justement concrétisées par des unions dynastiques et marquées par des séjours royaux. Ceux-ci sont l'occasion de fêtes prestigieuses réunissant les meilleurs artistes et musiciens du temps, comme lors de l'Entrevue de Bayonne en 1565.

En revanche, la venue de la cour d'Espagne convoquée par Napoléon en 1808, entre drame et farce, ne suscitera pas un tel déploiement de faste.

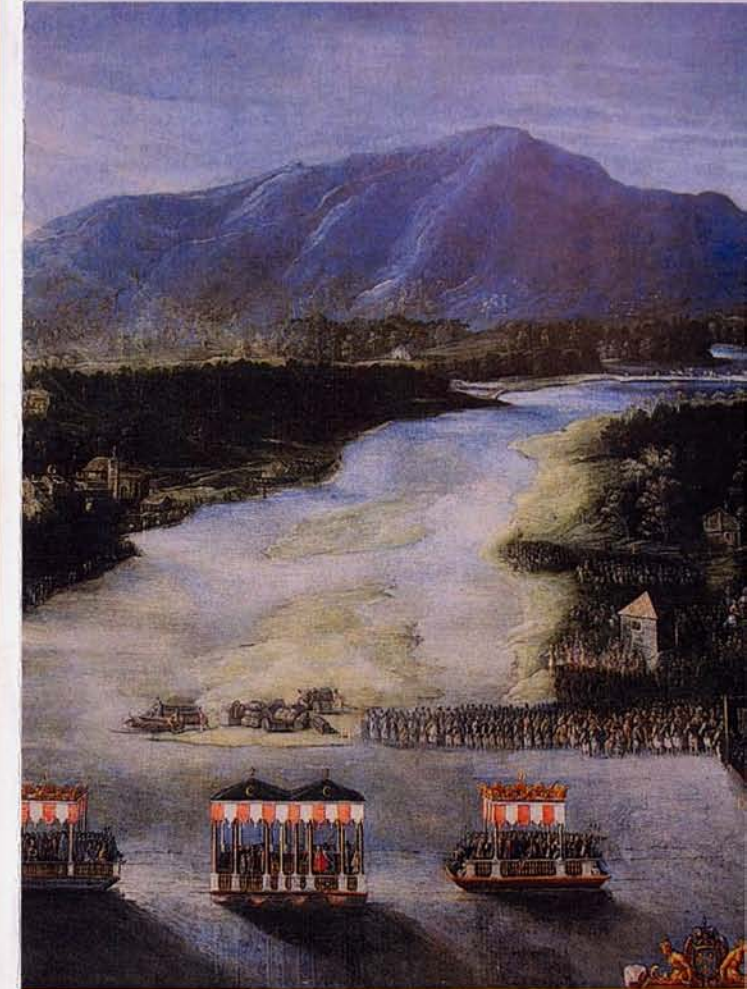
C'est toute cette complexité et cette ambiguïté, accompagnées de fluctuations commerciales diverses, que se propose de mettre en lumière ce colloque.

Université Bordeaux-Montaigne / CEMMC
Société des Sciences Lettres et Arts de Bayonne

COLLOQUE INTERNATIONAL

GUERRE ET PAIX

LES ENJEUX DE LA FRONTIÈRE FRANCO-ESPAGNOLE
(XVI^e - DÉBUT XIX^e SIÈCLES)



24 - 26 avril 2014

Musée Basque et de l'histoire de Bayonne

Quai des Corsaires - Bayonne

Direction scientifique

Pr. émérite Josette Pontet

Pr. Marie-Bernadette Dufourcet-Hakim

Jeudi 24 avril 2014

13h30 Accueil des participants

13h45 Ouverture officielle en présence de Messieurs **Jean Etchegaray** Maire de Bayonne, **Alain Rousset** Président du Conseil Régional, **Rafael Zuleika** Directeur du Musée Basque et de l'histoire de Bayonne, le **Pr. Jean-Paul Jourdan** Président de l'Université Bordeaux-Montaigne, Mesdames **Maïalen Lafite** Vice-présidente Culture et Vie universitaire de l'Université Bordeaux-Montaigne, la **Pr. Begoña Lolo** Directrice du CSIPM, Universidad Autónoma de Madrid.

14h00 Présentation du Colloque par la **Pr. émérite Josette Pontet** Présidente de la SSLA, et la **Pr. Marie-Bernadette Dufourcet-Hakim** Université de Bordeaux-Montaigne.

UN ESPACE MOUVANT

EN QUÊTE DE DÉFINITION ET DE REPRÉSENTATION

Présidence : **Pr. émérite Josette Pontet**
et **Pr. Marie-Bernadette Dufourcet-Hakim**
(Université Bordeaux-Montaigne)

14h30 Julián Montemayor (Professeur, Université Toulouse II-Le Mirail) : "Les Pyrénées, une nouvelle frontière pour Philippe II"

14h55 Thierry Issartel (Professeur première supérieure et ITEM, Pau) "Penser la frontière au Grand Siècle : frontière naturelle et de droit divin chez Pierre de Marca (1594-1662)"

15h20 Cédric Aubel (Agrégré d'histoire, professeur au lycée Louis Barthou de Pau) : "La frontière franco-espagnole dans la prédication en français des XVII^e-XVIII^e siècles"

15h45 Débat

Pause

16h15 Marc Favreau (Historien de l'art, Conservateur en chef du Patrimoine, Mairie de Bordeaux) : "L'iconographie du passage des infantes sur la Bidassoa en 1615 et 1660"

16h45 Paul Mironneau (Conservateur en chef du Musée national du Château de Pau) : "De l'honneur, de la guerre et de la paix sur la ligne des Pyrénées, selon l'*Histoire et Généalogie de la maison d'Albret*, manuscrit d'Hector Dufaur (2^e moitié du XVII^e siècle)"

17h10 Débat

17h45 Olivier Ribeton (Conservateur du Musée Basque et de l'histoire de Bayonne) : **visite de l'exposition**
"L'ombre de l'empereur ou la guerre oubliée"

19h00 BUFFET

Pour les non intervenants, inscription aux repas du colloque :
Tel. 05 59 59 81 20 – mël: scien.lettres.arts@wanadoo.fr

Vendredi 25 avril - déjeuner : 18 € / dîner : 30 €

Samedi 26 avril - autocar + déjeuner à Fontarrabie : 40 €
payable sur place à la SSLA

Vendredi 25 avril 2014

LES ÉCHANGES ARTISTIQUES

DE PART ET D'AUTRE DE LA FRONTIÈRE

Présidence : **Pr. émérite Philippe Loupès**
(Université Bordeaux-Montaigne)

9h00 Jean Duron (Chercheur et Responsable éditorial, Centre de Musique Baroque de Versailles) : "Musiques d'exil : le cas de Marie-Louise d'Orléans"

9h25 Claude Mengès-Mironneau (Docteure en Histoire de l'art, Musée national du Château de Pau) : "*La Princesse de Navarre*, comédie-ballet de Rameau sur un livret de Voltaire, donnée à Versailles en 1745"

9h50 Begoña Lolo Herranz (Professeure, Directrice du CSPIM, Universidad Autónoma de Madrid) : "Danzar a la francesa para crear una escuela nacional de danza española a finales del siglo XVIII"

10h15 Fabienne Lagrange (Doctorante allocataire, CEMMC, Université Bordeaux-Montaigne) : "1565-1660, de l'Entrevue de Bayonne au mariage de Louis XIV, quelques bals et ballets pour la paix franco-espagnole"

10h30 Débat

Pause

11h00 Cindy Pédelaborde (Docteure, Chargée de cours, Université Bordeaux-Montaigne) : "Regard croisé, regard de biais : la frontière miroir « déformant » entre France et Espagne"

11h25 Joaquín Álvarez Barrientos (Chercheur, CSIC, Madrid) : "Sin fronteras : las relaciones entre el teatro francés y el español en el paso al siglo XIX"

11h50 Débat

12h30 DEJEUNER

14h00 Jean-Michel Barate (Président de l'Académie du Chocolat) : "La fabrication du chocolat à Bayonne d'hier à aujourd'hui"
visite de l'atelier de la chocolaterie Daranatz pour les intervenants

LA FRONTIÈRE : ENTRE ÉCHANGE ET CONFLIT

Présidence: **Pr. Géraud Poumarède**
(Université Bordeaux-Montaigne)

15h15 André Raynaud (Ingénieur, retraité du GIA) : "Lies et passeries entre Haut Vicdessos (Ariège) et Valferrer (Pallars) de 1706 à 1830, à travers les sources consulaires du Vicdessos"

15h40 Alexandre de La Cerda (de l'Académie des Jeux floraux de Toulouse) : "Pays Quint-Kintoa en 1614 : mariages royaux en péril"

16h05 María Iranzu Rico Arrastia (Professeure associée à l'Université publique de Navarre) : "Les rapports frontaliers entre la France et la Navarre dans les visites *ad limina* du diocèse de Pampelune (XVI^e-XIX^e siècles)"

16h30 Jean-Charles Speeckaert (Doctorant, CRM, Université Paris Sorbonne) : "Les Lesseps. Destins croisés de part et d'autre de la frontière (XVII^e- XVIII^e siècles)"

16h55 Débat

17h10 Départ pour la **Cathédrale de Bayonne**

Clôture de la journée / séquence musicale

**DE BAYONNE À L'ESCURIAL
OU MUSIQUES ROYALES SANS FRONTIÈRE**

Présidence : **Paul Mironneau**
(Conservateur en chef, Musée national du Château de Pau)

17h30 Entrée musicale "Pour les infantes de la Maison d'Autriche" : à l'orgue de chœur, **Marie-Bernadette Dufourcet** (oeuvres de : B. Clavijo del Castillo, Ch. Racquet)

17h40 Josette Pontet (Professeure émérite, Université Bordeaux Montaigne) : "La cathédrale de Bayonne: lieu des cérémonies religieuses royales et princières à l'époque Moderne"

18h00 Gustavo Sánchez López (Professeur associé, Universidad Autónoma de Madrid, Directeur de la Maîtrise de l'Escorial) : "De Bayona al Escorial : música sacra y profana para Fernando VII tras su cautiverio en Francia"

18h30-19h10 "La prière et la réjouissance" : aux **Grandes orgues**, **Marie-Bernadette Dufourcet** (oeuvres de : L. Couperin, F. Roberday, H. d'Anglebert, G.G. Nivers, N. Lebègue, S. Durón, J. Lidón)

20h00 DINER DU COLLOQUE

Samedi 26 avril 2014

**BAYONNE, UNE PLAQUE TOURNANTE
ENTRE FRANCE ET ESPAGNE**

DES RENCONTRES ROYALES AUX ÉCHANGES COMMERCIAUX LICITES OU NO
Présidence: **Pr. émérite Jean-François Labourdette**
(Université Charles de Gaulle-Lille III) et **Pr. Julián Montemayor**
(Université de Toulouse II-Le Mirail)

9h15 Anne-Marie Cocula (Professeure émérite, Université Bordeaux-Montaigne) : "Été 1565, l'entrevue de Bayonne : fantômes et réalités"

9h40 Nathanaël Payen (Master d'Histoire, CRM, Université de Paris-Sorbonne) : "L'échange des princesses française et espagnole en 1722 et 1725"

10h05 Débat

Pause